

# RTI

**ES-FR-EN**
**Balanza comercial**
**Balance commerciale**
**Retail scale**

V8.1

13062016



marca propiedad de | est une marque de | trade mark propriety of:

Pol. Empordà Internacional Calle F. Parcela 15-16  
 17469 VILAMALLA - (Girona) SPAIN  
 T. (34) 972 527 212 - F. (34) 972 527 211

**GIROPES**

# ÍNDICE

## ES

<b>INTRODUCCIÓN</b>	<b>8</b>
<b>1. ELEMENTOS</b>	<b>8</b>
<b>2. ESPECIFICACIONES</b>	<b>8</b>
<b>3. CONEXIÓN</b>	<b>8</b>
3.1. CONECTOR DB9	8
<b>4. DESCRIPCIÓN DEL DISPLAY</b>	<b>8</b>
<b>5. DESCRIPCIÓN DEL TECLADO</b>	<b>9</b>
<b>6. RECOMENDACIONES IMPORTANTES</b>	<b>10</b>
<b>OPERATIVA</b>	<b>11</b>
<b>7. BALANZA A ZERO</b>	<b>11</b>
<b>8. TARA</b>	<b>11</b>
<b>9. INTRODUCCIÓN DE PRECIO</b>	<b>11</b>
<b>10. ANULACIÓN DE PRECIO</b>	<b>11</b>
<b>11. SUMA DE IMPORTES (ACUMULACIÓN PRODUCTOS PESADOS)</b>	<b>11</b>
11.1. SIN USAR MEMORIAS (PLU)	11
11.2. USANDO MEMORIAS (PLU)	11
<b>12. SUMA DE IMPORTES (ACUMULACIÓN PRODUCTOS NO PESADOS)</b>	<b>12</b>
12.1. SIN USAR MEMORIAS (PLU)	12
12.2. USANDO MEMORIAS (PLU)	12
<b>13. SUB-TOTAL COMPRA CLIENTE , VISUALIZACIÓN SIN IMPRESIÓN</b>	<b>12</b>
<b>14. TOTAL COMPRA CLIENTE</b>	<b>12</b>
<b>15. ABONOS (OPERACIONES EN NEGATIVO)</b>	<b>12</b>
15.1. SIN USAR MEMORIAS PLU	12
15.2. USANDO LAS MEMORIAS PLU	12
<b>16. REPASO DE LOS IMPORTES QUE COMPONEN EL TOTAL DE COMPRA</b>	<b>13</b>
<b>17. ANULACIÓN DE UNA OPERACIÓN DE COMPRA DE TODAS LAS ACUMULACIONES</b>	<b>13</b>
<b>18. REIMPRESIÓN DEL ÚLTIMO TICKET REALIZADO</b>	<b>13</b>
<b>19. AVANCE DEL PAPEL DE LA IMPRESORA</b>	<b>13</b>
<b>20. CAMBIO PAPEL IMPRESORA</b>	<b>14</b>
<b>21. IMPRIMIR INFORME DE VENTAS</b>	<b>14</b>
<b>22. MEMORIA DE LA UNIDAD DE PRECIO PLU</b>	<b>16</b>
22.1. GUARDAR LA UNIDAD DE PRECIO PLU	16
22.2. LLAMAR A LA UNIDAD DE PRECIO PLU	16
22.2.1 PLU DIRECTOS	16
22.2.2 PLU INDIRECTOS	17

<b>OTRAS OPERACIONES</b>	<b>17</b>
<b>23. APERTURA MANUAL DEL CAJÓN ELÉCTRICO DE COBRO</b>	<b>17</b>
<b>24. FUNCIÓN SAVE (PARA ARTÍCULOS PESADOS)</b>	<b>17</b>
<b>25. FECHA Y HORA</b>	<b>17</b>
<b>26. RETROILUMINACIÓN</b>	<b>17</b>
<b>27. AUTO-OFF</b>	<b>18</b>
<b>28. BORRADO DEL REGISTRO DE ACUMULACIONES</b>	<b>18</b>
<b>MANUAL DE PROGRAMACIÓN</b>	<b>18</b>
<b>29. PARÁMETROS</b>	<b>18</b>
<b>30. PROGRAMACIÓN TEXTO CABECERA DEL TICKET</b>	<b>20</b>
<b>31. PROGRAMACIÓN DE LOS GRUPOS DE IVA</b>	<b>21</b>
<b>32. ACTIVACIÓN DE CAMBIO Y CAJÓN</b>	<b>21</b>

# INDEX

FR

<b>INTRODUCTION</b>	<b>22</b>
<b>1. ÉLÉMENTS</b>	<b>22</b>
<b>2. SPÉCIFICATIONS</b>	<b>22</b>
<b>3. CONNEXON</b>	<b>22</b>
3.1. CONNECTEUR DB9	22
<b>4. DESCRIPTION DE ÉCRAN</b>	<b>22</b>
<b>5. DESCRIPTION DU CLAVIER</b>	<b>23</b>
<b>6. RECOMMANDATIONS IMPORTANTES</b>	<b>24</b>
<b>OPÉRATION</b>	<b>25</b>
<b>7. BALANCE À ZÉRO</b>	<b>25</b>
<b>8. TARE</b>	<b>25</b>
<b>9. INTRODUCTION DU PRIX</b>	<b>25</b>
<b>10. ANNULATION DU PRIX</b>	<b>25</b>
<b>11. SOMME DES MONTANTS (CUMUL PRODUITS PESÉS)</b>	<b>25</b>
11.1. SANS UTILISER MÉMOIRES (PLU)	25
11.2. EN UTILISANT MÉMOIRES (PLU)	25
<b>12. SOMME DES MONTANTS (CUMUL PRODUITS NON PESÉS)</b>	<b>26</b>
12.1. SANS UTILISER MÉMOIRES (PLU)	26
12.2. EN UTILISANT MÉMOIRES (PLU)	26
<b>13. SOUS-TOTAL ACHAT CLIENT, VISUALISATION SANS IMPRESSION</b>	<b>26</b>
<b>14. TOTAL ACHAT CLIENT</b>	<b>26</b>
<b>15. RÈGLEMENT (OPÉRATIONS EN NÉGATIF)</b>	<b>26</b>
15.1. SANS UTILISER MÉMOIRES PLU	26
15.1. EN UTILISANT LES MÉMOIRES PLU	27
<b>16. RAPPEL DES MONTANTS QUI COMPOSENT LE TOTAL DES ACHATS</b>	<b>27</b>
<b>17. ANNULATION D'UNE OPÉRATION D'ACHAT DE TOUTES LES CUMULS</b>	<b>27</b>
<b>18. RÉIMPRESSION DU DERNIER TICKET RÉALISÉ</b>	<b>27</b>
<b>19. PROGRESSION DU PAPIER DE L'IMPRIMANTE</b>	<b>28</b>
<b>20. CHANGEMENT PAPIER IMPRIMANTE</b>	<b>28</b>
<b>21. IMPRIMER RAPPORT DE VENTES</b>	<b>29</b>
<b>22. MÉMOIRE DE L'UNITÉ DE PRIX PLU</b>	<b>29</b>
22.1. GARDER L'UNITÉ DE PRIX PLU	31
22.2. APPELER L'UNITÉ DE PRIX PLU	31
22.2.1 PLU DIRECTS	31
22.2.2 PLU INDIRECTS	32

<b>AUTRES OPÉRATIONS</b>	<b>32</b>
<b>23. OUVERTURE MANUELLE DE LA CAISSE ÉLECTRIQUE POUR L'ENCAISSEMENT</b>	<b>32</b>
<b>24. FONCTION SAVE (POUR ARTICLE PESÉS)</b>	<b>32</b>
<b>25. DATE ET HEURE</b>	<b>32</b>
<b>26. RÉTROÉCLAIRAGE</b>	<b>32</b>
<b>27. AUTO-OFF</b>	<b>33</b>
<b>28. EFFACEMENT DU REGISTRE DES CUMULS</b>	<b>33</b>
<b>MANUEL DE PROGRAMMATION</b>	<b>33</b>
<b>29. PARAMÈTRES</b>	<b>33</b>
<b>30. PROGRAMMATION TEXTE EN-TÊTE DU TICKET</b>	<b>35</b>
<b>31. PROGRAMMATION DES GROUPES DE TVA</b>	<b>36</b>
<b>32. ACTIVATION DE CHANGEMENT ET CAISSE</b>	<b>36</b>

# CONTENTS

EN

<b>INTRODUCTION</b>	<b>37</b>
<b>1. ELEMENTS</b>	<b>37</b>
<b>2. SPECIFICATIONS</b>	<b>37</b>
<b>3. CONNECTION</b>	<b>37</b>
3.1. CONNECTOR DB9	<b>37</b>
<b>4. DISPLAY DESCRIPTION</b>	<b>37</b>
<b>5. KEYBOARD DESCRIPTION</b>	<b>38</b>
<b>6. IMPONTANT RECOMMENDATIONS</b>	<b>39</b>
<b>OPERATIONS</b>	<b>40</b>
<b>7. BALANCE AT ZERO</b>	<b>40</b>
<b>8. TARE</b>	<b>40</b>
<b>9. INTRODUCING THE PRICE</b>	<b>40</b>
<b>10. CANCELLATION OF THE PRICE</b>	<b>40</b>
<b>11. SUM OF AMOUNTS ( ACCUMULATION OF WEIGHED PRODUCTS)</b>	<b>40</b>
11.1. WITHOUT USING MEMORIES (PLU)	<b>40</b>
11.2. USING MEMORIES (PLU)	<b>40</b>
<b>12. SUM OF AMOUNTS ( ACCUMULATION OF NOT WEIGHED PRODUCTS)</b>	<b>41</b>
12.1. WITHOUT USING MEMORIES (PLU)	<b>41</b>
12.2. USING MEMORIES (PLU)	<b>41</b>
<b>13. SUB-TOTAL CUSTOMER PURCHASE , VISUALIZATION WITHOUT PRINTING</b>	<b>41</b>
<b>14. TOTAL CUSTOMER PURCHASE</b>	<b>41</b>
<b>15. ACCOUNT DEPOSIT ( OPERATING IN NEGATIVE)</b>	<b>41</b>
15.1. WITHOUT USING PLU MEMORIES	<b>41</b>
15.1. USING THE MEMORIES PLU	<b>41</b>
<b>16. REVIEW OF THE AMOUNTS THAT FORM PART OF THE TOTAL OF THE PURCHASE</b>	<b>42</b>
<b>17. CANCELLATION OF A PURCHASE TRANSACTION OF ALL THE ACCUMULATIONS</b>	<b>42</b>
<b>18. REPRINTING OF THE LAST TICKET INTRODUCED</b>	<b>42</b>
<b>19. FEED THE PAPER THROUGH THE PRINTER</b>	<b>42</b>
<b>20. CHANGE THE PAPER OF THE PRINTER</b>	<b>43</b>
<b>21. PRINT SALES REPORT</b>	<b>43</b>
<b>22. MEMORY OF THE UNIT OF PRICE PLU</b>	<b>46</b>
22.1. KEEP THE UNIT OF PRICE PLU	<b>46</b>
22.2. CALL THE UNIT OF PRICE PLU	<b>46</b>
22.2.1 DIRECT PLU	<b>46</b>
22.2.2 INDIRECT PLU	<b>46</b>

<b>OTHER OPERATIONS</b>	<b>47</b>
<b>23. MANUAL OPENING OF THE ELECTRIC DRAWER OF PAYMENT</b>	<b>47</b>
<b>24. SAVE FUNCTION ( FOR WEIGHING ARTICLES)</b>	<b>47</b>
<b>25. DATA AND HOUR</b>	<b>47</b>
<b>26. BACKLIGHTING</b>	<b>47</b>
<b>27. AUTO-OFF</b>	<b>48</b>
<b>28. CLEAR REGISTER OF ACCUMULATION</b>	<b>48</b>
<b>PROGRAMMING MANUAL</b>	<b>48</b>
<b>29. PARAMETERS</b>	<b>48</b>
<b>30. TEXT PROGRAM HEADBOARD OF THE TICKET</b>	<b>50</b>
<b>31. PROGRAM OF THE GROUPS OF IVA</b>	<b>51</b>
<b>32. ACTIVATING CHANGE AND DRAWER</b>	<b>51</b>

# INTRODUCCIÓN

## 1. ELEMENTOS

Pantalla grande LCD.
Batería recargable AC 6V 10Ah.
Unidad de peso seleccionable: €/kg o €/100g
Operación de acumulación.
Función cuenta unidades, memoria y borrado de memoria.
Retro iluminación.
Con impresora térmica.

## 2. ESPECIFICACIONES

Modelo	RTI-6/15	RTI-15/30
Max1/Max2	6/15 kg	15 kg/30 kg
Min	40 g	100 g
e1/e2	2/5 g	5 g/10 g

## 3. CONEXIÓN

Conecte su cajón de cobro de 6V en el RJ11



### 3.1. CONECTOR DB9

El conector DB9 de su equipo sólo sirve para la actualización del mismo en fábrica. No conecte ningún equipo o cable a éste conector.

## 4. DESCRIPCIÓN DEL DISPLAY











## 5. DESCRIPCIÓN DEL TECLADO



	PRIMERA FUNCIÓN	SEGUNDA FUNCIÓN
	Sitúa la balanza a cero.	Vuelve al menú anterior (BACK / ESC )
	Resta los valores de tara y cambia la balanza del modo bruto (sin tara) a modo neto.	Confirmar la selección dentro de los menús (ENTER).
	Se utiliza activar o desactivar el auto borrado del precio y la tara.	Con pulsación prolongada accede a la configuración del retroiluminado.
	- Añade información al acumulador. - En operaciones sin peso multiplica el precio con la cantidad.	- Con pulsación prolongada y con las pantallas a cero muestra el SUBTOTAL. - Se desplaza al menú superior.
	Saca una copia del último ticket impreso.	Con pulsación prolongada, accede al menú informes.
	Teclas PLU directo.	
	Tecla PLU directo 28.	En los menús de edición de texto permite escribir el carácter secundario que tienen algunas letras.
	Tecla PLU directo 27.	En los menús de edición de texto permite realizar un espacio.
	Cargar el precio almacenado previamente en el PLU.	Con pulsación prolongada almacena el precio unitario en el PLU deseado.



	Cancelar la escritura en curso. Elimina la línea de una acumulación	Con pulsación prolongada elimina el registro de acumulaciones
	La teclas numéricas se utilizan para introducir la información de la unidad de precio o cantidad de unidades	Con pulsación prolongada accede al menú fecha/hora
	Avanza el papel de la impresora.	
	Se utiliza para cambiar el precio unitario entre €/kg o €/100g.	Se desplaza al menú inferior, mediante pulsación prolongada introduce el signo negativo
	Se utiliza para realizar el total y obtener el cambio a devolver al cliente, en el caso de tener la opción cambio activada.	
	Visualización de las líneas que componen el ticket.	

## 6. RECOMENDACIONES IMPORTANTES

- Conecte la balanza a una toma de corriente adecuada, solamente para recargar la batería.
- Se recomienda conectarla a una línea independiente para uso exclusivo de las balanzas.
- La conexión a una línea que alimente a otros equipos accionados por motores, puede dar lugar a que reciban interferencias parásitas que podrán alterar su correcto funcionamiento.
- Mantenga la balanza seca. Precipitaciones, humedad y todo tipo de líquidos o humedades pueden contener minerales que pueden corroer los circuitos electrónicos.
- Esta balanza no está diseñada a prueba de agua (IP44), evite humedades altas que pueden causar condensación.
- Evite el contacto directo con agua.
- No utilice spray o introduzca la balanza en agua. Si la balanza entra en contacto con agua, la lectura de la información puede convertirse en inestable, o la balanza puede dejar de funcionar correctamente; si ello ocurre por favor apague la balanza inmediatamente, seque la balanza y llame a su proveedor.

# OPERATIVA

## 7. BALANZA A ZERO

Cuando no haya ningún objeto sobre la balanza pero la lectura no sea cero presione la tecla , el indicador  se activará. Cuando la lectura sobrepasa el 20 % de la capacidad total de la balanza, la función de “cero inicial” queda inactiva.

## 8. TARA

Sitúe el contenedor en la balanza, una vez la lectura del peso sea estable, presione la tecla , el indicador  se encenderá y el peso del contenedor será restado.

Cuando sea momento de borrar la TARA, retire el contenedor, y presione la tecla  otra vez.

## 9. INTRODUCCIÓN DE PRECIO

Para comerciar con su balanza RTI, es necesario introducir el precio unitario de los productos. La balanza utiliza este valor para determinar el importe de los productos que se encuentran sobre la bandeja.


Cuando la balanza muestra el peso de los productos situados sobre el plato, introduzca el precio unitario a través de las teclas numéricas. El precio unitario aparece en la pantalla como €/kg o €/100g (Ponga atención a su selección!), la pantalla € mostrará el precio total de los productos.

## 10. ANULACIÓN DE PRECIO


Para cancelar el precio unitario presione la tecla .

## 11. SUMA DE IMPORTES (ACUMULACIÓN PRODUCTOS PESADOS)

### 11.1. SIN USAR MEMORIAS (PLU)

- Sitúe el producto sobre el plato, espere a que sea estable.
- Introduzca el precio unitario y presione  para acumular.
- Seleccione el tipo de IVA A,B o C( ir a apartado 31 para ver como introducir los tipos de IVA).
- Quite el producto y repita el procedimiento con tantos productos como desee.



### 11.2. USANDO MEMORIAS (PLU)

- Sitúe el peso sobre el plato, espere a que sea estable.
- Seleccione la memoria (PLU) del producto que desee y presione  para acumular.
- Quite el producto y repita el procedimiento con tantos productos como desee.



**NOTA:** vea apartado 22 para gestión de PLU.

## 12. SUMA DE IMPORTES (ACUMULACIÓN PRODUCTOS NO PESADOS)

### 12.1. SIN USAR MEMORIAS (PLU)


- Sin ningún peso sobre la balanza, el indicador de peso a 0.000 kg introduzca el precio y presione la tecla .
- Introduzca ahora la cantidad y presione la tecla  para acumular.
- Seleccione el tipo de IVA A,B o C (ir a apartado 31 para ver como introducir los tipos de IVA).
- Repita, el procedimiento con tantos productos como desee.

### 12.2. USANDO MEMORIAS (PLU)


- Sin ningún peso sobre la balanza y el indicador de peso 0.000 kg, seleccione el PLU deseado y presione la tecla .
- Introduzca ahora la cantidad y presione la tecla  para acumular.
- Repita, el procedimiento con tantos productos como desee.


**NOTA:** Vea apartado 22 para gestión de PLU.

## 13. SUB-TOTAL COMPRA CLIENTE, VISUALIZACIÓN SIN IMPRESIÓN

Después de realizar la operación de acumulación, puede presionar la tecla , la pantalla € mostrará el importe acumulado hasta el momento durante 3 segundos.

## 14. TOTAL COMPRA CLIENTE

Una vez realizadas todas las acumulaciones, presione la tecla , la pantalla € mostrará el importe acumulado hasta el momento (SUB-TOTAL).



Una vez se está mostrando el SUB-TOTAL, introduzca el valor del importe entregado por el cliente para cálculo del cambio y presione . La ventana de € se quedará mostrando el valor a devolver, se imprimirá el tiquet y se abrirá el cajón, si se ha activado esta opción (vea apartado 32).




**NOTA:** Si la opción de cambio no está activada, al presionar la tecla  se imprime el tiquet automáticamente.

Presione  para volver al modo de pesaje.



## 15. ABONOS (OPERACIONES EN NEGATIVO)




### 15.1. SIN USAR MEMORIAS PLU

**ARTÍCULOS PESADOS:** sitúe el peso encima del plato, introduzca el precio, mantenga presionado la tecla  hasta que el signo - aparezca. Presione  para acumular y seleccione el tipo de IVA que se aplicó en la transacción que desea abonar. Repita el procedimiento si lo desea y saque el total normalmente (vea apartado 14), sin introducir ningún valor de el importe recibido.

**ARTÍCULOS NO PESADOS:** introduzca el precio, mantenga presionada la tecla  hasta que el signo - aparezca. Presione  introduzca la cantidad. Presione  para acumular y seleccione el tipo de IVA que se aplicó en la transacción que desea abonar y presione CE para desactivar el signo -. Repita el procedimiento si lo desea y saque el total normalmente (vea apartado 14) sin introducir ningún valor del importe recibido


### 15.2. USANDO LAS MEMORIAS PLU

**ARTÍCULOS PESADOS:** sitúe el peso encima del plato, seleccione el PLU, mantenga presionada la tecla  hasta que el signo - aparezca. Presione  para acumular. Repita el procedimiento si lo desea y saque el total normalmente (vea apartado 14), sin introducir ningún valor de el importe recibido.

**ARTÍCULOS NO PESADOS:** seleccione el PLU, mantenga presionada la tecla  hasta que el signo - aparezca. Presione  seleccione la cantidad, presione  para acumular. y presione CE para desactive el signo -. Repita el procedimiento si lo desea y saque el total normalmente (vea apartado 14) sin introducir ningún valor del importe recibido







**NOTA:** vea apartado 22 para gestión de PLU.

## 16. REPASO DE LOS IMPORTES QUE COMPONEN EL TOTAL DE COMPRA

Una vez entrados los importes que componen el total de la compra, estos pueden ser visualizados presionando 3 segundos la tecla . Ahora la pantalla kg muestra el peso o la cantidad de piezas, la pantalla €/kg mostrará el número de operación y la pantalla € el importe de esta.

Mediante las teclas  y  podrá desplazarse por las operaciones, siendo la última la de número de operación mayor.

## 17. ANULACIÓN DE UNA OPERACIÓN DE COMPRA DE TODAS LAS ACUMULACIONES

- Mantenga presionado  durante 3 segundos para ver las acumulaciones.
- Para desplazarse entre ellas, presionar  y .
- Para borrar la acumulación que tenemos en pantalla presionar  una vez. Para borrar todas las acumulaciones presionar durante 3 segundos la tecla , la pantalla mostrará *no Add.* indicando que ya no hay acumulaciones en memoria.
- Para salir presionar . La balanza volverá a modo de pesaje normal.

## 18. REIMPRESIÓN DEL ÚLTIMO TICKET REALIZADO

Para volver a imprimir el último ticket, presione la tecla , tantas veces como copias desee.

Ejemplo de ticket:

GIROPES C MOLLO 15-16 17469 VILAMALLA TEL 972527212			
Num 0004 Serie: 00			
2015/12/18		00:00	
kg	€/kg	€	
#001			
1.000		0.25	0.25
IVA	21.00%		
#002	TEST		
1.000		0.25	0.25
IVA	4.00%		
Base (2 op.):			0.45
IVA ( 21.00%)			0.04
IVA ( 4.00%)			0.01
TOTAL.....			0.50
Entregado:			1.00
Cambio:			0.50
HASTA PRONTO			

## 19. AVANCE DEL PAPEL DE LA IMPRESORA

Para hacer avanzar el papel de la impresora presione la tecla  tantas veces como sea necesario.

## 20. CAMBIO PAPEL IMPRESORA



Abra la tapa, subiendo la palanca verde hacia arriba.



Abra totalmente la tapa de la impresora tirando hacia a fuera.



Extraiga el rollo de la impresora.



Coloque el rollo nuevo tal y cómo se muestra en la imagen.





Cierre la tapa de la impresora hasta escuchar el click.

## 21. IMPRIMIR INFORME DE VENTAS

Mantener presionada la tecla  durante 3 segundos.

La pantalla mostrará *DAILY rEPort*.

Con la tecla  seleccionamos el tipo de listado (report) deseado. Con  validamos y accedemos.

### DAILY REPORT

**PLUrEP:** Imprime el informe agrupando por PLU, pcs y kg así cómo información resumen de las tasas.

**Normal:** Imprime el informe línea a línea por día y el importe total.

**Tax:** Imprime el resumen de las tasas.

Una vez seleccionado el tipo de listado deseado aparece en pantalla *Start*.

Poner la fecha de inicio de ticket a través del teclado numérico (por defecto aparece la fecha del día actual).

Presionar la tecla  para validar. Aparecerá en pantalla *End*.

Poner la fecha de fin de ticket a través del teclado numérico.

Presionar  para validar. Se imprimirá el ticket y la balanza volverá a modo de pesaje normal.

**NOTA:** Tras terminar la impresión, vuelva a modo operación dejando de mostrar la fecha final.

**NOTA:** si desea imprimir el ticket diario poner la misma fecha para el inicio y el fin de ticket.

**NOTA:** una vez impreso el informe de ventas es conveniente hacer un borrado de pesadas para poner la memoria a cero, hay que tener en cuenta que esta balanza tiene un espacio de memoria para 700 transacciones (operaciones).

### PLU List:

Imprime un ticket con los PLU memorizados, su precio y el número de la tecla dónde estan almacenados.

Exemplo de reports:

PLU REP (PLU REPORT)

GIROPES C MOLLO 15-16 17469 VILAMALLA TEL 972527212 PLU REPORT		
Print Date: 2015/12/18		
Data: 18/12/2015		
PLU		€
0 pcs		0.00
0.000 kg		0.00
#01 TEST		0.25
<b>TOTAL</b>		<b>0.25</b>
From ticket 0004 Seri 00		
To ticket 0004 Seri 00		
Total base	0.24	€
Total tax	4.00%	0.01
Total tax	10.00%	0.00
Total tax	21.00%	0.00
Total with tax		0.25
Total base return	0.00	€
Total tax return	4.00%	0.00
Total tax return	10.00%	0.00
Total tax return	21.00%	0.00
Total with tax return		0.00
HASTA PRONTO		

TAX (TAX REPORT)

GIROPES C MOLLO 15-16 17469 VILAMALLA TEL 972527212 TAX REPORT		
Print Date: 2015/12/18		
Start date: 12/12/2015		
End date: 16/12/2015		
Data: 18/12/2015		
From ticket 0004 Seri 00		
To ticket 0004 Seri 00		
Total base	0.24	€
Total tax	4.00%	0.01
Total tax	10.00%	0.00
Total tax	21.00%	0.00
Total with tax		0.25
Total base return	0.00	€
Total tax return	4.00%	0.00
Total tax return	10.00%	0.00
Total tax return	21.00%	0.00
Total with tax return		0.00
HASTA PRONTO		

NORMAL (SALES REPORT)

GIROPES C MOLLO 15-16 17469 VILAMALLA TEL 972527212 SALES REPORT		
Print Date: 2016/01/23		
Start date: 20/01/2016		
End date: 30/01/2016		
From ticket 0004 Seri 01		
To ticket 0004 Seri 01		
22/01/16		
#001 DKRS	0.495	0.45 0.22
#002 RRR	0.365	0.45 0.16
#002 RRT	7 pcs	0.55 3.85
Subtotal:		4.18 €
23/01/16		
#001 DKRS	0.495	0.45 0.22
#002 RRR	0.495	0.45 0.22
#002 RRT	21 pcs	0.55 3.85
Subtotal:		11.99 €
TOTAL..... 16.17 €		
HASTA PRONTO		






PLU LIST

GIROPES C MOLLO 15-16 17469 VILAMALLA TEL 972527212 PLULIS		
Print Time: 2015/12/18 00:03		
PLU		€/kg
# 01 TEST		0.25
PLU		€/pcs
HASTA PRONTO		

## 22. MEMORIA DE LA UNIDAD DE PRECIO PLU

La balanza puede almacenar 28 precio unitarios con acceso directo y 72 con acceso indirecto TOTAL 99 memorias (PLU).




### 22.1. GUARDAR LA UNIDAD DE PRECIO PLU

PLU DIRECTOS	PLU INDIRECTOS
<p>Marcar el precio a memorizar mediante el teclado numérico.</p> <p>Pulsar la tecla de  ~  donde se desea almacenar durante 3 segundos.</p> <p>Escribir el nombre del producto (con las teclas alfanuméricas del teclado de los PLU's) y pulsar la tecla  para validar.</p> <p>Seleccionar el valor del impuesto que corresponda (A, B, C).</p> <p>La balanza volverá a modo de pesaje normal.</p> <p>Para PLU's de productos con precio variable, programar del mismo modo el PLU pero, sin introducir ningún precio.</p>	<p>Marcar el precio a memorizar mediante el teclado numérico.</p> <p>Presione la tecla  durante 3 segundos y luego introduzca con el teclado numérico dar el número de PLU que le queramos asignar. (Este procedimiento también se puede utilizar para los PLU directos), utilizando dos dígitos para los PLU inferiores a 10. Ejemplo 0.5.</p> <p>Escribir el nombre del producto (con las teclas alfanuméricas del teclado de los PLU's) y pulsar la tecla  para validar.</p> <p>Seleccionar el valor del impuesto que corresponda (A, B, C).</p> <p>La balanza volverá a modo de pesaje normal.</p> <p>Para PLU's de productos con precio variable, programar del mismo modo el PLU, pero sin introducir ningún precio.</p>




### 22.2. LLAMAR A LA UNIDAD DE PRECIO PLU

#### 22.2.1 PLU DIRECTOS





##### PRODUCTOS PESADOS CON PRECIO FIJO:

Situar el peso encima del plato y seleccionamos el PLU, presionando directamente sobre la tecla  ~  deseada. Acumular normalmente usando la tecla .





##### PRODUCTOS PESADOS CON PRECIO VARIABLE:

Situar el peso encima del plato y seleccionamos el PLU, presionando directamente sobre la tecla  ~  deseada. Introducir el precio mediante el teclado numérico y acumular normalmente usando la tecla .

##### PRODUCTOS NO PESADOS CON PRECIO FIJO:


Sin el peso encima del plato, seleccionar el PLU, presionando directamente sobre la tecla  ~  deseada. Opera normalmente, presionando  e introduciendo la cantidad de artículos mediante el teclado numérico, después presionar  nuevamente para acumular.

##### PRODUCTOS NO PESADOS CON PRECIO VARIABLE:

Sin el peso encima del plato, seleccionar el PLU, presionando directamente sobre la tecla  ~  deseada. Opera normalmente, introduciendo el precio, presionando  e introduciendo la cantidad de artículos mediante el teclado numérico, después presionar  nuevamente para acumular.



## 22.2.2 PLU INDIRECTOS

Seguir, según cada caso, el procedimiento descrito pero, para seleccionar el PLU, presionar la tecla , introducir el número de PLU mediante el teclado numérico y continuar con el procedimiento anterior.




# OTRAS OPERACIONES

## 23. APERTURA MANUAL DEL CAJÓN ELÉCTRICO DE COBRO





Si el cajón de cobro está desbloqueado con la llave, usted puede abrirlo presionando durante 3 segundos la tecla .

## 24. FUNCIÓN SAVE (PARA ARTÍCULOS PESADOS)

Esta función permite mantener el último precio utilizado cargado para las siguientes operaciones.

- Presione la tecla , en la pantalla se activará la indicación *Save*.
- Introduzca el precio o seleccione el PLU y opere normalmente.
- Para cambiar el valor fijo, presione  y seleccione el nuevo importe/PLU.
- Para desactivar la función, presione de nuevo la tecla .



## 25. FECHA Y HORA

Desde modo normal de peso presionar la tecla  durante 3 segundos. Marcar con el teclado numérico la fecha en formato dd/MM/YY, presionar  para validar y marcar con el teclado numérico en formato HHMMSS. Pulsar la tecla  para validar. Si desea salir en cualquier momento, presione la tecla  dos veces. La balanza volverá a modo de pesaje normal.

## 26. RETROILUMINACIÓN

La retroiluminación puede operar en 3 modos diferentes: siempre activada (ON), desactivada (OFF) o en modo automático (AUTO) que enciende la retroiluminación cuando se está utilizando la balanza.

Para cambiar esta característica:

1. Mantenga la tecla  presionada y retire la presión cuando cambie la pantalla (3 segundos).
2. Presione la tecla  para seleccionar On, OFF o Auto.

Presione la tecla  para guardar los parámetros.

## 27. AUTO-OFF

Para programar el auto apagado, presione **Total** durante el conteo inicial. Aparece en pantalla AUto-oFF: 0,1,5,30

0= desactivado

1= se apagará después de 1 minuto si usar la balanza

5= se apagará después de 5 minutos si usar la balanza

30= se apagará después de 30 minutos si usar la balanza

Seleccionar con **V1** y validar con **T**.

La balanza volverá a modo de pesaje normal.

## 28. BORRADO DEL REGISTRO DE ACUMULACIONES

Este procedimiento elimina el registro de acumulaciones de la memoria del equipo. Se recomienda realizar un borrado después de haber imprimido correctamente los informes deseados.

Presione la tecla **CE** durante 3 segundos, en la pantalla aparece "clear all record" "Are you sure", presionar la tecla **25** para confirmar o **14** para volver al modo de pesaje sin borrar.

# MANUAL DE PROGRAMACIÓN

## 29. PARÁMETROS

Para acceder a los párametros, presione **T** durante la cuenta inicial. La balanza le pedirá el PIN (Pn) escriba 0000 mediante el teclado numérico y confirme con la tecla **T**. Use la tecla **V1** para desplazarse por los menus, use la tecla **0** para volver al modo de pesaje.



NOTA: Para acceder a los parámetros marcados con (\*) es necesario pulsar el switch situado debajo del teclado, en la parte inferior del equipo antes de presionar la tecla **T** para acceder. Este está protegido por un precinto. **Rompiendo el precinto se pierde la verificación.**

### DISPLAY

### DESCRIPCIÓN

#### CALIBRACIÓN

Cuando el menú de parámetros muestre F0 presione la tecla **T** para acceder.

La pantalla mostrará entonces unLoAd indicando que el peso debe ser retirado de la plataforma.

(\*) CAL F0

Cuando el indicador esté estable, presione la tecla **T** para programar el punto cero.

La pantalla mostrará entonces el peso de calibración requerido, presione la tecla **T** para aceptar.

La pantalla mostrará LOAd. Sitúe el peso a calibrar encima de la balanza. Cuando el indicador esté estable, presione la tecla **T**. La balanza entonces calibrará.




#### RESOLUCIÓN

Cuando el menú de parámetros muestre F1 presione la tecla **T** para acceder.

(\*) CAL F1

Programe la resolución, presione la tecla **Save Light** para cambiar (3000/60000/doble INTERVALO), presione la tecla **T** para confirmar.


<i>CAL F2</i>	No programable.
(*) <i>CAL F3</i>	<p><u>CAPACIDAD</u></p> <p>Cuando el menú de parámetros muestre F3 presione la tecla  para acceder.          Programe capacidad, presione la tecla  para seleccionar, presione la tecla  para confirmar.</p>
(*) <i>CAL F4</i>	<p><u>DECIMAL PESO</u></p> <p>Cuando el menú de parámetros muestre F4 presione la tecla  para acceder.          Programe el punto decimal del peso, presione la tecla  para seleccionar, presione la tecla  para confirmar.</p>
<i>CAL F5</i>	<p><u>DECIMAL PRECIO</u></p> <p>Cuando el menú de parámetros muestre F5 presione la tecla  para acceder.          Programe el punto decimal del precio, presione la tecla  para seleccionar, presione la tecla  para confirmar.</p>
<i>CAL F6</i>	<p><u>VALOR TASA</u></p> <p>Programe el valor de cada tasa A, B, C. (Vea punto 31).</p>
<i>CAL F7</i>	<p><u>TASA ON/OFF</u></p> <p>Active / desactive la aplicación de tasas. (Vea el punto 31).</p>
<i>CAL F8</i>	<p><u>CAMBIO/CAJÓN</u></p> <p>Configura el cambio y la apertura automática del cajón al sacar el ticket (vea el punto 32).</p>
<i>CAL F9</i>	<p><u>CUENTAS INTERNAS</u></p> <p>Cuando el menú de parámetros muestre F9 presione la tecla  para acceder.          Muestra las cuentas A/D, presione  para volver al menú.</p>
(*) <i>CAL F10</i>	<p><u>GRAVEDAD</u></p> <p>Parámetro de gravedad.</p>
<i>CAL F11</i>	<p><u>PARÀMETRO INTERNO</u></p> <p>Paràmetro interno Half → OFF / Quarter →OFF / g →ON / Unit→ON</p>
<i>CAL F12</i>	<p><u>IMPRESORA INCORPORADA</u></p> <p>Activa la impresora incorporada y la acumulación. Siempre debe estar seleccionado <i>Printer</i>.</p>
<i>CAL F13</i>	<p><u>TIPO IMPRESORA</u></p> <p>Cambio el tipo de impresora incorporada. Siempre debe estar seleccionado <i>Eltron</i>.</p>
<i>CAL F14</i>	<p><u>VELOCIDAD TRANSMISIÓN</u></p> <p>Cambia la velocidad de transmisión de la impresora incorporada. Siempre debe esta seleccionado 9600.</p>
<i>CAL F15</i>	Sin función.














<i>CAL F 16</i>	<p><u>MODO BALANZA</u></p> <p>Programa el modo de balanza, 0 debe ser siempre seleccionado para el correcto funcionamiento del equipo.</p>
<i>(*) CAL F 17</i>	<p><u>PESO MÍNIMO</u></p> <p>2 divisiones/ 20 divisiones. <b>Fuera de metrología legal</b>, usted puede seleccionar del peso mínimo a 2 divisiones.</p>
<i>CAL F 18</i>	<p><u>IDIOMA TÍQUET</u></p> <p>Programa el modo de impresión. Presione  para acceder y  para cambiar:</p> <p><i>ITA</i> → Italiano</p> <p><i>Eng</i> → Inglés</p> <p><i>ESP</i> → Español</p> <p><i>FrA</i> → Francés</p> <p><i>Por</i> → Portugués</p> <p>Presione nuevamente  para confirmar.</p>
<i>CAL F 19</i>	<p><u>CABECERAS</u></p> <p>Cabeceras. (Vea punto 30).</p>
<i>(*) CAL F 20</i>	<p><u>NÚMERO SERIE TIQUET</u></p> <p><b>Fuera de metrología legal</b>. Acceda a este parámetro para modificar el número de serie del tiquet.</p>

## 30. PROGRAMACIÓN TEXTO CABECERA DEL TICKET

Acceder al menú F19 del menú de configuración (ver punto 29. Parámetros)

Cuando el menú de parámetros muestre *CAL F 19*. Presione la tecla  para acceder.





La pantalla muestra *COA NAME*, presionar la tecla  para poder escribir/introducir el nombre de su empresa o bien, la primera línea de la cabecera.

- Una vez introducido presione  para confirmar.
- Presione  para pasar a la siguiente línea *Head 1*, de nuevo presione  para acceder e introducir la segunda línea de cabecera.
- Una vez introducida, presione  para confirmar.
- Presione  para pasar a la siguiente línea *Head 2*, de nuevo presione  para acceder e introducir la tercera línea de cabecera.
- Una vez introducida, presione  para confirmar.
- Presione  para pasar a la siguiente línea *Head 3*, de nuevo presione  para acceder e introducir la cuarta línea de cabecera.
- Una vez introducida, presione  para confirmar.
- Presione  para pasar a la siguiente línea *FootEr*, de nuevo presione  para acceder e introducir la línea de pie.
- Una vez introducida, presione  para confirmar.




- Presione la tecla  para volver al menú.

## 31. PROGRAMACIÓN DE LOS GRUPOS DE IVA

Acceder al menú de configuración de parámetros, cómo se detalla en el apartado 29. Cuando el menú de parámetros muestre F6, presione la tecla  para acceder.


- La pantalla mostrará *RATE R*. Con  seleccione entre A,B y C y con la tecla  acceda para introducir el valor con el teclado numérico.
- Presione  para confirmar.
- Una vez introducidos los valores de las tasa presione  para volver al menú.

Para activar o desactivar las tasa, acceda al menú F7.

- En la pantalla aparecerá PIN de nuevo y introdúzcalo y presione  .
- Cambie de ON a OFF mediante  y confirme con la tecla  .
- Al activar las tasas el tíquet imprimirá las tasas correspondientes.

NOTA: Con las tasas desactivadas la máquina sigue pidiéndolas durante la operación pero no las imprime ni las aplica.

## 32. ACTIVACIÓN DE CAMBIO Y CAJÓN

Acceder al menú F8 del menú de configuración y Activar o Desactivar el “cálculo del cambio” y “la apertura del cajón” al sacar el tíquet. Aparecerá en pantalla *CAL FB*. Presionar la tecla  para entrar.

La pantalla mostrará *CASH*. Con  modifique el valor (a ON/OFF para activar/desactivar la apertura del cajón al sacar el tíquet). Presione la tecla  para validar.

La pantalla mostrará *CHANGE*. Con la tecla  modifique el valor a ON/OFF para activar o desactivar el cambio.

Presione  para confirmar y volver al menú.

# INTRODUCTION

## 1. ÉLÉMENTS

Grand écran LCD.

Batterie rechargeable AC 6V 10Ah.

Unité de poids sélectionnable : €/kg o €/100g

Opération de cumul.

Fonction compte pièces, mémoire et effacement de mémoire

Rétroéclairage.

Avec imprimante thermique.

## 2. SPÉCIFICATIONS

<b>Modèle</b>	RTI-6/15	RTI-15/30
<b>Max1/Max2</b>	6/15 kg	15 kg/30 kg
<b>Min</b>	40 g	100 g
<b>e1/e2</b>	2/5 g	5 g/10 g

## 3. CONNEXION

Connectez votre caisse 6V dans le RJ11



### 3.1. CONNECTEUR DB9










Le connecteur DB9 de votre équipement sert uniquement à l'actualisation de celui-ci en usine. Ne pas connecter d'équipement ou de câble à ce connecteur.







## 4. DESCRIPTION DE ÉCRAN



## 5. DESCRIPTION DU CLAVIER



	PREMIÈRE FONCTION	DEUXIÈME FONCTION
	Mettre la balance à zéro.	Revenir au menu précédent (BACK / ESC).
	Soustrait les valeurs de tare et passe la balance du mode brut (sans tare) au mode net.	Confirmer la sélection dans les menus (ENTER).
	On utilise pour activer ou désactiver l'auto-effacement du prix et la tare.	Avec une pulsation prolongée, accède à la configuration du rétroéclairage.
	- Ajoute des informations à l'accumulateur. - Dans des opérations sans poids, multiplie le prix avec la quantité.	- Avec une pulsation prolongée et des écrans à zéro indique le SOUS-TOTAL. - Se déplace au menu supérieur.
	Génère une copie du dernier ticket imprimé.	Avec une pulsation prolongée, accède au menu rapports.
	Touches PLU direct.	
	Touche PLU directe 28.	Dans les menus d'édition de texte, permet d'écrire le caractère secondaire de certaines lettres.
	Touche PLU directe 27.	Avec une pulsation prolongée, stocke le prix unitaire dans le PLU souhaité.
	Charger le prix précédemment stocké dans le PLU.	Avec une pulsation prolongée, stocke le prix unitaire dans le PLU souhaité

	Annuler l'écriture en cours. Retirer l'accumulation de ligne	Avec appui long supprime l'enregistrement des accumulations
	Les touches numériques sont utilisées pour introduire les informations de l'unité de prix ou de la quantité d'unités	Avec une pulsation prolongée, accède au menu date/heure
	Avance le papier de l'imprimante.	
	Est utilisé pour changer le prix unitaire entre €/kg ou €/100g.	Se déplacer au menu inférieur, et grâce à une pulsation prolongée, introduire le signe négatif
	Est utilisé pour effectuer le total et obtenir le change à rendre au client dans le cas où l'option change soit activée.	
	Visualisation des lignes qui composent le ticket.	



## 6. RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

- Raccorder la balance à une prise de courant appropriée, uniquement pour recharger la batterie.
- Il est recommandé de la raccorder à une ligne indépendante à usage exclusif des balances.
- La connexion à une ligne qui alimente d'autres équipements actionnés par des moteurs peut donner lieu à des interférences parasites qui pourraient altérer son fonctionnement correct.
- Maintenir la balance au sec. Les précipitations, l'humidité et tout type de liquides ou humidités peuvent contenir des minéraux qui peuvent corroder les circuits électriques.
- Cette balance n'est pas conçue à l'épreuve de l'eau (IP44), éviter les humidités élevées qui peuvent provoquer de la condensation.
- Éviter le contact direct avec l'eau.
- Ne pas utiliser de spray ni introduire la balance dans l'eau. Si la balance entre en contact avec l'eau, la lecture des informations peut devenir instable, ou bien la balance peut cesser de fonctionner correctement; si cela se produit, veuillez éteindre immédiatement la balance, la sécher et appeler votre fournisseur.





# OPÉRATION

## 7. BALANCE À ZÉRO

Quand il n'y a aucun objet sur la balance mais que la lecture n'est pas sur zéro, appuyer sur la touche , le indicateur  s'activera. Quand la lecture dépasse 20 % de la capacité totale de la balance, la fonction de « zéro initial » reste inactive.

## 8. TARE

Placer le conteneur sur la balance, une fois que la lecture du poids est stable, appuyer sur la touche , le indicateur  s'allume et le poids du conteneur s'affiche.

Quand c'est le moment d'effacer la TARE, retirer le conteneur et appuyer sur la touche  une autre fois.

## 9. INTRODUCTION DU PRIX

Pour mettre en fonction votre balance RTI, il est nécessaire d'introduire le prix unitaire des produits. La balance utilise cette valeur pour déterminer le montant des produits qui se trouvent sur le plateau.


Quand la balance affiche le poids des produits situés sur le plateau, introduire le prix unitaire avec les touches numériques. Le prix unitaire apparaît à l'écran comme €/kg o €/100g (Faire attention à votre sélection), l'écran € affichera le prix total des produits.

## 10. ANNULATION DU PRIX


Pour annuler le prix unitaire, appuyer sur la touche .

## 11. SOMME DES MONTANTS (CUMUL PRODUITS PESÉS)

### 11.1. SANS UTILISER MÉMOIRES (PLU)

- Placer le produit sur le plateau une fois qu'il est stable.
- Introduire le prix unitaire et appuyer sur  pour cumuler.
- Sélectionner le type de TVA A,B ou C (aller au paragraphe 31 pour voir comment introduire les types de TVA).
- Enlever le produit et répéter la procédure avec autant de produits que vous le souhaitez.



### 11.2. EN UTILISANT MÉMOIRES (PLU)

- Placer le poids sur le plateau une fois qu'il est stable.
- Sélectionner la mémoire (PLU) du produit que vous souhaitez et appuyer sur e  pour cumuler.
- Enlever le produit et répéter la procédure avec autant de produits que vous le souhaitez.



**REMARQUE:** voir paragraphe 22 pour la gestion du PLU.

## 12. SOMME DES MONTANTS (CUMUL PRODUITS NON PESÉS)

### 12.1. SANS UTILISER MÉMOIRES (PLU)


- Sans aucun poids sur la balance et l'indicateur de poids à 0,000 kg, introduire le prix et appuyer sur la touche .
- Introduire maintenant la quantité et appuyer sur la touche  pour cumuler.
- Sélectionner le type de TVA A,B ou C (aller au paragraphe 31 pour voir comment introduire les types de TVA).
- Répéter la procédure avec autant de produits que vous le souhaitez.

### 12.2. EN UTILISANT MÉMOIRES (PLU)


- Sans aucun poids sur la balance et l'indicateur de poids à 0,000 kg, sélectionner le PLU souhaité et appuyer sur la touche .
- Introduire maintenant la quantité et appuyer sur la touche  pour cumuler.
- Répéter la procédure avec autant de produits que vous le souhaitez.


**REMARQUE :** Voir paragraphe 22 pour la gestion du PLU..



## 13. SOUS-TOTAL ACHAT CLIENT, VISUALISATION SANS IMPRESSION

Après avoir réalisé l'opération de cumul, vous pouvez appuyer sur la touche , l'écran € affichera le montant cumulé jusqu'au moment actuel pendant 3 secondes.

## 14. TOTAL ACHAT CLIENT



Une fois toutes les cumuls réalisés, appuyer sur la touche , l'écran € affichera le montant cumulé jusqu'au moment actuel (SOUS-TOTAL).




Une fois que le SOUS-TOTAL s'affiche, introduire la valeur du montant donné par le client pour le calcul du change et appuyer sur . La fenêtre en € restera affichée en montrant la valeur à rendre, on imprimera le ticket et on ouvrira la caisse, si on a activé cette option (voir paragraphe 32).

**REMARQUE :** Si l'option de change n'est pas activée, quand on appuiera sur la touche  le ticket sera automatiquement imprimé. Appuyer sur  pour revenir au mode de pesage.



## 15. RÈGLEMENT (OPÉRATIONS EN NÉGATIF)




### 15.1. SANS UTILISER MÉMOIRES PLU

**ARTICLES PESÉS:** placer le poids sur le plateau, introduire le prix, maintenir la touche appuyée  jusqu'à ce que le signe - apparaisse. Appuyer sur  pour cumuler et sélectionner le type de TVA qui s'applique à la transaction que vous souhaitez créditer. Répéter le procédé si vous le souhaitez et générer normalement le total (voir paragraphe 14) sans introduire aucune valeur du montant reçu.

**ARTICLES NON PESÉS:** introduire le prix, maintenir la touche appuyée  jusqu'à ce que le signe - apparaisse. Appuyer  pour introduire la quantité. Appuyer sur  pour cumuler et sélectionner le type de TVA qui s'applique à la transaction que vous souhaitez créditer et appuyer sur CE pour désactiver le signe -. Répéter le procédé si vous le souhaitez et générer normalement le total (voir paragraphe 14) sans introduire aucune valeur du montant reçu.

## 15.2. EN UTILISANT LES MÉMOIRES PLU

**ARTICLES PESÉS:** placer le poids sur le plateau, sélectionner le PLU, maintenir la touche  appuyée jusqu'à ce que le signe - apparaisse. Appuyer sur  pour cumuler. Répéter le procédé si vous le souhaitez et générer normalement le total (voir paragraphe 14), sans introduire aucune valeur du montant reçu.

**ARTICLES NON PESÉS:** sélectionner le PLU, maintenir la touche  appuyée jusqu'à ce que le signe - apparaisse. Appuyer sur  pour sélectionner la quantité, appuyer sur  pour cumuler et appuyer sur CE pour désactiver le signe -. Répéter le procédé si vous le souhaitez et générer normalement le total (voir paragraphe 14) sans introduire aucune valeur du montant reçu.







**REMARQUE:** voir paragraphe 22 pour la gestion du PLU.

## 16. RAPPEL DES MONTANTS QUI COMPOSENT LE TOTAL DES ACHATS

Une fois saisis les montants qui composent le total de l'achat, ils peuvent être visualisés en appuyant 3 secondes sur la touche . Maintenant l'écran kg affiche le poids ou la quantité de pièces, l'écran €/kg montrera le numéro de l'opération et l'écran € le montant de celle-ci.

Grâce aux touches  et  il sera possible de faire défiler les opérations, la dernière étant celle au numéro d'opération le plus grand.

## 17. ANNULATION D'UNE OPÉRATION D'ACHAT DE TOUTES LES CUMULS

- Maintenir appuyée  pendant 3 secondes pour voir les cumuls.
- Pour les faire défiler, appuyer sur  et .
- Pour effacer le cumul que nous avons à l'écran, appuyer  une fois. Pour effacer tous les cumuls, appuyer pendant 3 secondes sur la touche , l'écran affichera *no Add*, en indiquant qu'il n'y a pas de cumuls en mémoire.
- Pour quitter, appuyer sur . La balance repassera en mode de pesage normal.


## 18. RÉIMPRESSION DU DERNIER TICKET RÉALISÉ

Pour imprimer à nouveau le dernier ticket, appuyer sur la touche , autant de fois que vous souhaitez de copies.

Exemple de ticket:

GIROPES C MOLLO 15-16 17469 VILAMALLA TEL 972527212			
Num 0004 Série: 00			
2015/12/18	00:00		
kg	€/kg		€
#001			
1.000	0.25		0.25
TVA	21.00%		
#002	TEST		
1.000	0.25		0.25
IVA	4.00%		
Base (2 op.):			0.45
TVA ( 21.00%)			0.04
TVA ( 4.00%)			0.01
TOTAL.....			0.50
Donné:			1.00
Change:			0.50
À BIENTÔT			

## 19. PROGRESSION DU PAPIER DE L'IMPRIMANTE

Pour faire avancer le papier de l'imprimante, appuyer sur la touche  autant de fois que nécessaire.

## 20. CHANGEMENT PAPIER IMPRIMANTE



1 Ouvrir le couvercle, en soulevant le levier vert vers le haut.



2 Ouvrir totalement le couvercle de l'imprimante en tirant vers l'extérieur



3 Extraire le rouleau de l'imprimante.



4 Placer le nouveau rouleau tel que montré à l'image.



5 Fermer le couvercle de l'imprimante jusqu'à entendre un clic

## 21. IMPRIMER RAPPORT DE VENTES

Maintenir la touche  appuyée pendant 3 secondes.

L'écran affichera *DAILY REPORT*.

Avec la touche  nous sélectionnons le type de liste(report) souhaitée. Avec  nous validons et accédons.


### DAILY REPORT

**PLURP:** Imprimer le rapport en groupant par PLU, pcs et kg ainsi que les informations résumées des taxes.


**Normal:** Imprimer le rapport ligne par ligne par jour et le montant total.

**Tax:** Imprimer le résumé des taxes.

Une fois le type de liste souhaité sélectionné, il apparaît à l'écran *Start*.

Mettre la date de début du ticket avec le clavier numérique (par défaut la date du jour actuel apparaît). Appuyer sur la touche  pour valider. Il apparaîtra à l'écran *End*.

Mettre la date de fin du ticket avec le clavier numérique.

Appuyer sur  pour valider. On imprimera le ticket et la balance repassera en mode de pesage normal.

**REMARQUE :** Après avoir terminé l'impression, repasser en mode opération en arrêtant d'afficher la date de fin.

**REMARQUE :** si vous souhaitez imprimer le ticket quotidien, mettre la même date pour le début et la fin du ticket.

**REMARQUE :** une fois imprimé le rapport de ventes, il est pratique de réaliser un effacement des pesées pour mettre la mémoire à zéro, et il faut tenir compte que cette balance dispose d'un espace de mémoire pour 700 transactions (opérations).

**PLU List:** Imprime un ticket avec les PLU mémorisés, leur prix et le numéro de la touche où ils sont stockés.

Exemple de rapports:

PLU REP (RAPPORT PLU)

GIROPES C MOLLO 15-16 17469 VILAMALLA TEL 972527212 PLU REPORT		
Print Date: 2015/12/18		
Data: 18/12/2015		
PLU		€
PLU		0.00
0 pcs		0.00
0.000 kg		0.25
#01 TEST		0.25
TOTAL		0.25
From ticket 0004 Seri 00		
To ticket 0004 Seri 00		
Total base	0.24	€
Total tax	4.00%	0.01
Total tax	10.00%	0.00
Total tax	21.00%	0.00
Total with tax		0.25
Total base return	0.00	€
Total tax return	4.00%	0.00
Total tax return	10.00%	0.00
Total tax return	21.00%	0.00
Total with tax return		0.00
À BIENTÔT		

TAXE (RAPPORT TAXE)

GIROPES C MOLLO 15-16 17469 VILAMALLA TEL 972527212 TAX REPORT		
Print Date: 2015/12/18		
Start date: 12/12/2015		
End date: 16/12/2015		
Data: 18/12/2015		
From ticket 0004 Seri 00		
To ticket 0004 Seri 00		
Total base	0.24	€
Total tax	4.00%	0.01
Total tax	10.00%	0.00
Total tax	21.00%	0.00
Total with tax		0.25
Total base return	0.00	€
Total tax return	4.00%	0.00
Total tax return	10.00%	0.00
Total tax return	21.00%	0.00
Total with tax return		0.00
À BIENTÔT		

NORMAL (RAPPORT VENTES)

GIROPES C MOLLO 15-16 17469 VILAMALLA TEL 972527212 SALES REPORT		
Print Date: 2016/01/23		
Start date: 20/01/2016		
End date: 30/01/2016		
From ticket 0004 Seri 01		
To ticket 0004 Seri 01		
22/01/16		
#001 DKRS	0.495	0.22
#002 RRR	0.365	0.16
#002 RRT	7 pcs	3.85
Subtotal:		4.18 €
23/01/16		
#001 DKRS	0.495	0.22
#002 RRR	0.495	0.22
#002 RRT	21pcs	3.85
Subtotal:		11.99 €
TOTAL..... 16.17 €		
À BIENTÔT		






LISTE PLU

GIROPES C MOLLO 15-16 17469 VILAMALLA TEL 972527212 PLULIS		
Print Time: 2015/12/18 00:03		
PLU		€/kg
# 01 TEST		0.25
PLU		€/pcs
À BIENTÔT		

## 22. MÉMOIRE DE L'UNITÉ DE PRIX PLU

La balance peut stocker 28 prix unitaires avec accès direct et 72 avec accès indirect TOTAL 99 mémoires (PLU).

### 22.1. GARDER L'UNITÉ DE PRIX PLU

PLU DIRECTS	PLU INDIRECTS
<p>Marquer le prix à mémoriser avec le clavier numérique.</p> <p>Appuyer sur la touche  ~  où vous souhaitez stocker pendant 3 secondes.</p> <p>Écrire le nom du produit (avec les touches alphanumériques du clavier des PLU) et appuyer sur la touche  pour valider. Sélectionner la valeur de la taxe qui correspond (A, B, C).</p> <p>La balance repassera en mode de pesage normal.</p> <p>Pour les PLU de produits avec un prix variable, programmer de la même manière le PLU mais sans introduire de prix.</p>	<p>Marquer le prix à mémoriser avec le clavier numérique.</p> <p>Appuyer sur la touche  pendant 3 secondes puis introduire avec le clavier numérique le numéro de PLU que nous souhaitons lui assigner. (Ce procédé peut également être utilisé pour les PLU directs), en utilisant deux chiffres pour les PLU inférieurs à 10. Exemple 0,5.</p> <p>Écrire le nom du produit (avec les touches alphanumériques du clavier des PLU) et appuyer sur la touche  pour valider. Sélectionner la valeur de la taxe qui correspond (A, B, C).</p> <p>La balance repassera en mode de pesage normal.</p> <p>Pour les PLU de produits avec un prix variable, programmer de la même manière le PLU mais sans introduire de prix.</p>

### 22.2. APPELER L'UNITÉ DE PRIX PLU

#### 22.2.1 PLU DIRECTS





##### PRODUITS PESÉS AVEC PRIX FIXE:

Placer le poids au-dessus du plateau et sélectionner le PLU, en appuyant directement sur la touche  ~  souhaitée. Cumuler normalement en utilisant la touche .





##### PRODUITS PESÉS AVEC PRIX VARIABLE:

Placer le poids au-dessus du plateau et sélectionner le PLU, en appuyant directement sur la touche  ~  souhaitée. Introduire le prix avec le clavier numérique et cumuler normalement en utilisant la touche .


##### PRODUITS NON PESÉS AVEC PRIX FIXE:

Sans poids au-dessus du plateau et sélectionner le PLU, en appuyant directement sur la touche  ~  souhaitée. Utiliser normalement, en appuyant sur  et en introduisant la quantité d'articles avec le clavier numérique, puis appuyer à nouveau sur  pour cumuler.

**PRODUITS NON PESÉS AVEC PRIX VARIABLE:**

Sans poids au-dessus du plateau et sélectionner le PLU, en appuyant directement sur la touche  ~  souhaitée. Utiliser normalement, en introduisant le prix, en appuyant sur  et en introduisant la quantité d'articles avec le clavier numérique, puis appuyer à nouveau sur  pour cumuler.

**22.2.2 PLU INDIRECTS**

Suivre, selon chaque cas, le procédé décrit mais, pour sélectionner le PLU, appuyer sur la touche , introduire le numéro de PLU avec le clavier numérique et continuer avec le procédé précédent.




# AUTRES OPÉRATIONS

## 23. OUVERTURE MANUELLE DE LA CAISSE ÉLECTRIQUE POUR L'ENCAISSEMENT





Si la caisse est débloquée avec la clé, vous pouvez l'ouvrir en appuyant pendant 3 secondes sur la touche .

## 24. FONCTION SAVE (POUR ARTICLE PESÉS)

Cette fonction permet de garder le dernier prix utilisé chargé pour les opérations suivantes.

- Appuyez sur la touche , et l'indication *Save* s'activera à l'écran.
- Introduire le prix ou sélectionner le PLU et utiliser normalement.
- Pour changer la valeur fixe, appuyer sur  et sélectionner le nouveau montant /PLU.
- Pour désactiver la fonction, appuyer de nouveau sur la touche .




## 25. DATE ET HEURE

Du mode normal de poids, appuyer sur la touche  pendant 3 secondes. Marquer la date avec le clavier numérique en format jj/ MM/AA, appuyer sur  pour valider et marquer avec le clavier numérique en format HHMMSS. Appuyer sur la touche  pour valider. Si vous souhaitez quitter à tout moment, appuyer sur la touche  deux fois. La balance repassera en mode de pesage normal.

## 26. RÉTROÉCLAIRAGE

Le rétroéclairage peut fonctionner en 3 modes différents: toujours activé (ON), désactivé (OFF) ou en mode automatique (AUTO) qui allume le rétroéclairage quand on utilise la balance.

Pour modifier cette caractéristique:

1. Maintenir la touche  appuyée et retirer la pression quand l'écran change (3 secondes).
  2. Appuyer sur la touche  pour sélectionner On, OFF ou Auto.
- Appuyer sur la touche  pour sauvegarder les paramètres.



## 27. AUTO-OFF

Pour programmer l'auto-extinction, appuyer sur **Total** pendant le comptage initial. AUto-off apparaît à l'écran: 0,1,5,30

0 = désactivé

1 = s'éteindra après 1 minute si vous utilisez la balance

5 = s'éteindra après 5 minutes si vous utilisez la balance

30 = s'éteindra après 30 minutes si vous utilisez la balance

Sélectionner avec **V1** et valider avec **T**.

La balance repassera en mode de pesage normal.

## 28. EFFACEMENT DU REGISTRE DES CUMULS

Ce procédé élimine le registre des cumuls de la mémoire de l'équipement. Il est recommandé d'effectuer un effacement après avoir imprimé correctement les rapports souhaités.

Appuyer sur la touche **CE** pendant 3 secondes, à l'écran « clear all record » (effacer tous les enregistrements) « Are you sure » (Êtes-vous sûr) apparaissent, appuyer sur la touche **25** pour confirmer ou **14** pour revenir au mode de pesage sans effacement.

# MANUEL DE PROGRAMMATION

## 29. PARAMÈTRES

Pour accéder aux paramètres, appuyer sur **T** pendant le compte initial. La balance vous demandera le PIN (Pn) écrire 0000 avec le clavier numérique et confirmer avec la touche **T**. Utilisez la touche **V1** pour faire défiler les menus, utiliser la touche **0** pour revenir au mode de pesage.



REMARQUE: Pour accéder aux paramètres marqués de (\*), il est nécessaire d'appuyer sur le commutateur situé en-dessous du clavier, dans la partie inférieure de l'équipement avant d'appuyer sur la touche **T** pour accéder. Il est protégé par un scellé. **Si vous rompez le scellé, la vérification sera perdue.**

### DISPLAY

### DESCRIPTION

#### ÉTALONNAGE

Quand le menu des paramètres affiche F0, appuyez sur la touche **T** pour accéder.

L'écran affichera alors un LoAd indiquant que le poids doit être retiré de la plateforme. Quand l'indicateur est stable, appuyer sur la touche **T** pour programmer le point zéro.

L'écran affichera alors le poids d'étalonnage requis, appuyer sur la touche **T** pour accepter.

L'écran affichera LOAd. Placer le poids à étalonner sur la balance. Quand l'indicateur est stable, appuyer sur la touche **T**. La balance étalonnera.

(\*) CAL F0

	<u>RÉSOLUTION</u>
(*) CAL F1	Quand le menu des paramètres affiche F1, appuyez sur la touche  pour y accéder. Programmer la résolution, appuyer sur la touche  pour changer (3000/60000/double INTERVALLE), appuyer sur la touche  pour confirmer.
CAL F2	Non programmable.
	<u>CAPACITÉ</u>
(*) CAL F3	Quand le menu des paramètres affiche F3, appuyez sur la touche  pour accéder. Programmer la capacité, appuyer sur la touche  pour sélectionner, appuyer sur la touche  pour confirmer.
	<u>DÉCIMALE POIDS</u>
(*) CAL F4	Quand le menu des paramètres affiche F4, appuyez sur la touche  pour accéder. Programmer le point décimal du poids, appuyer sur la touche  pour sélectionner, appuyer sur la touche  pour confirmer.
	<u>DÉCIMALE PRIX</u>
CAL F5	Quand le menu des paramètres affiche F5, appuyez sur la touche  pour accéder. Programmer le point décimal du prix, appuyer sur la touche  pour sélectionner, appuyer sur la touche  pour confirmer.
	<u>VALEUR TAXE</u>
CAL F6	Programmer la valeur de chaque taxe A, B, C. (Voir point 31).
	<u>TAXE ON/OFF</u>
CAL F7	Activer / désactiver l'application des taux. (Voir le point 31).
	<u>CHANGE/CAISSE</u>
CAL F8	Configurer le change et l'ouverture automatique de la caisse lors de la sortie du ticket (voir le point 32).
	<u>COMPTES INTERNES</u>
CAL F9	Quand le menu des paramètres affiche F9, appuyez sur la touche  pour accéder. Affiche les comptes A/D, appuyer sur  pour revenir au menu.
(*) CAL F10	<u>GRAVITÉ</u> Paramètre de gravité.
	<u>PARAMÈTRE INTERNE</u>
CAL F11	Paramètre interne Half → OFF / Quarter → OFF / g → ON / Unit → ON
	<u>IMPRIMANTE INTÉGRÉE</u>
CAL F12	Active l'imprimante intégrée et le cumul. Toujours sélectionner <i>Printer</i> .
	<u>TYPE IMPRIMANTE</u>
CAL F13	Changement du type d'imprimante intégrée. Toujours sélectionner <i>Eltron</i> .
	<u>VITESSE TRANSMISSION</u>
CAL F14	Changement de la vitesse de transmission de l'imprimante intégrée. Toujours sélectionner 9600.

<i>CAL F 15</i>	Sans fonction.
<i>CAL F 16</i>	<u>MODE BALANCE</u> Programmer le mode de balance, 0 doit toujours être sélectionné pour le fonctionnement correct de l'équipement.
<i>(*) CAL F 17</i>	<u>POIDS MINIMUM</u> 2 divisions/ 20 divisions <b>En dehors de la métrologie légale</b> , vous pouvez sélectionner du poids minimum à 2 divisions.
<i>CAL F 18</i>	<u>LANGUE TICKET</u> Programmer le mode d'impression. Appuyer sur  pour accéder et sur  pour changer: <i>ITA</i> → Italien <i>Eng</i> → Anglais <i>ESP</i> → Espagnol <i>ESP</i> → Espagnol <i>FrA</i> → Français <i>Por</i> → Portugais Appuyer de nouveau sur  pour confirmer.
<i>CAL F 19</i>	<u>EN-TÊTES</u> En-têtes. (Voir le point 30).
<i>(*) CAL F 20</i>	<u>NUMÉRO SÉRIE TICKET</u> <b>En dehors de la métrologie légale</b> . Accéder à ce paramètre pour modifier le numéro de série du ticket.

### 30. PROGRAMMATION TEXTE EN-TÊTE DU TICKET

Accéder au menu F19 du menu de configuration (voir point 29.Paramètres)





Quand le menu des paramètres affiche *CAL F 19*, appuyer sur la touche pour y accéder.

L'écran affiche *COI NAME*, appuyer sur la touche pour pouvoir écrire et introduire le nom de votre entreprise ou la première ligne de l'en-tête.




- Une fois introduite, appuyer sur pour confirmer.
- Appuyer sur pour passer à la ligne suivante *Head 1*, appuyer à nouveau pour accéder et introduire la deuxième ligne d'en-tête.
- Une fois introduite, appuyer sur pour confirmer.
- Appuyer sur pour passer à la ligne suivante *Head 2*, appuyer à nouveau pour accéder et introduire la troisième ligne d'en-tête.
- Une fois introduite, appuyer sur pour confirmer.
- Appuyer sur pour passer à la ligne suivante *Head 3*, appuyer à nouveau pour accéder et introduire la quatrième ligne d'en-tête.
- Une fois introduite, appuyer sur pour confirmer.
- Appuyer sur pour passer à la ligne suivante *FootEr*, appuyer à nouveau pour accéder et introduire la ligne de pied.
- Une fois introduite, appuyer sur pour confirmer.
- Appuyer sur la touche pour revenir au menu.

## 31. PROGRAMMATION DES GROUPES DE TVA

Accéder au menu de configuration des paramètres, comme détaillé au paragraphe 29. Quand le menu des paramètres affiche F6, appuyez sur la touche  pour y accéder.


- L'écran affichera *TAXE A*. Avec  sélectionner parmi A, B et C et avec la touche  accéder pour introduire la valeur avec le clavier numérique.
- Appuyer sur  pour confirmer.
- Une fois les valeurs des taxes introduites, appuyer sur  pour revenir au menu.


Pour activer ou désactiver les taxes, accéder au menu F7.

- PIN apparaîtra à l'écran, l'introduire de nouveau et appuyer sur  .
- Changer de ON à OFF par  et confirmer avec la touche  .
- Lors de l'activation des taxes, le ticket imprimera les taxes correspondantes.

**REMARQUE:** Si les taxes sont désactivées, la machine continue à les demander pendant l'opération mais ne les imprime ni ne les applique

## 32. ACTIVATION DE CHANGEMENT ET CAISSE

Accéder au menu F8 du menu de configuration et Activer ou Désactiver le « calcul du change » et « l'ouverture de la caisse » lors de la sortie du ticket *CAL FB* apparaît à l'écran. Appuyer sur la touche  pour entrer.

L'écran affichera *CASH*. Avec la touche  modifier la valeur (ON/OFF pour activer/désactiver l'ouverture de la caisse lors de la sortie du ticket). Appuyer sur la touche  pour valider.

L'écran affichera *CHANGE*. Avec la touche  modifier la valeur ON/OFF pour activer/désactiver le change.

Appuyer sur  pour confirmer et revenir au menu.

# INTRODUCTION

## 1. ELEMENTS

Big screen LCD.

Rechargeable battery AC 6V 10Ah.

Unit of selectable weight: euros/kg or euros/100g.

Operation of accumulation.

Function of unit counting, memory and erase of memory.

Back illumination.

With thermal printer.

## 2. SPECIFICATIONS

Model	RTI-6/15	RTI-15/30
Max1/Max2	6/15 kg	15 kg/30 kg
Min	40 g	100 g
e1/e2	2/5 g	5 g/10 g

## 3. CONNECTION

Connect your drawer of 6V in the RJ11



### 3.1. CONECTOR DB9

The connector DB9 of your device can only be used for the accumulation of it in the factory. Do not connect any device or cable to this connector.







## 4. DESCRIPTION OF THE DISPLAY



## 5. DESCRIPTION OF THE KEYBOARD



	FIRST FUNCTION	SECOND FUNCTION
	It places the balance to zero.	It goes back to the previous menu (BACK / ESC ).
	Subtracts the values of tare and change the balance from the gross mode (without tare)to net mode.	Confirms the selection in the menus (ENTER).
	It is used to activate or deactivate auto clear of the price and the tare.	With long press access backlit settings.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Adds information to the accumulator.</li> <li>- In weightless operations multiplies the price with the quantity.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pressing the button for a long time and with the screens to zero shows the subtotal.</li> <li>- It moves to the superior menu.</li> </ul>
	It takes out a copy of the last printed ticket.	Pressing the button for a long time, it goes to the reports menu.
	Direct plu keyboards.	
	Direct 28 plu keyboard.	In the menus of text edition it allows to write the secondary character of some letters.
	Direct 27 plu keyboard.	In the menus of text edition it allow to do a space.
	It loads the previously stored price in plu.	Pressing the button for a long time, it stores the unit price in the desired plu.



	Cancel the writing in progress. remove the line of one accumulation.	Pressing the key for a long time it removes the register of accumulations.
	The numerical keys are used to introduce the information of the unit of price or the quantity of units.	Pressing the key for a long time the user can access the date/time menu.
	It feeds the paper in the printer.	
	It is used to change the price of the unit between euro/kg or euro/100 g.	It moves to the inferior menu, by pressing for a long time the key it introduces the negative sign.
	It is used to calculate the total and obtain the change to give to the customer, when the balance has the option change activated.	
	View the lines that compose the ticket.	

## 6. KEY RECOMMENDATIONS



- Connect the balance to an appropriate power supply, only to charge the battery.
- It is recommended to connect it to a independent line to be used only by the balances.
- The connection to a line which feeds other devices driven by motors can produce interferences that can disturb its correct working.
- Keep the scale dry. Rainfall, dampness and all type of liquids or moisture can contain minerals that can corrode the electrical circuits.
- This balance is not a waterproof one (IP44), avoid high dampness that can cause
- condensation.
- Avoid direct contact with water
- Do not use spray or introduce the balance into water. If the balance gets into contact with water, the reading of the information can become unstable, or the balance can fail to operate correctly. If this happens, please switch off the balance immediately, dry the balance and call your supplier.

# OPERATIONS

## 7. SCALE TO ZERO

When there is not any item on the scale but the reading is not zero the user must press the key , the indicator  is going to activate. When the reading exceeds the 20% of the capacity of the balance, the function of “ initial zero” is going to get inactive.

## 8. TARE

Place the container on the balance, once the reading of the weight is steady, press the key , the indicator  is going to switch on and the weight of the container is going to be subtracted.

When it is necessary to remove the TARE, remove the container and press the key  again.

## 9. INTRODUCTION OF THE PRICE

To trade with your RTI balance it is necessary to introduce the unit price of the products. The balance uses this value to determine the price of the products which are placed on the platter.


When the balance shows the weight of the products placed on the platter, introduce the unit price through the numerical keys. The unit price is going to appear in the screen as Euros/100g ( Be careful when selecting it!), the screen Euros is going to show the total price of the products.

## 10. PRICE CANCELLATION


To cancel the price of the unit press the key .

## 11. SUM OF AMOUNTS (ACCUMULATION OF WEIGHED PRODUCTS)

### 11.1. WITHOUT USING MEMORIES (PLU)

- Place the product on the platter, wait until it is steady.
- Introduce the unit price and press  to accumulate.
- Select the type of VAT A, B or C ( go to the section 31 to see how to introduce VAT types)
- Remove the product and repeat the procedure with as many products as you wish.

### 11.2. USING MEMORIES (PLU)



- Place the price on the platter, wait until it is steady.
- Choose the memory (PLU) of the product you want and press the key  to accumulate.
- Remove the product and repeat the procedure with as many products as you wish or need.

**NOTE:** see section 22 to manage PLU





## 12. SUM OF AMOUNTS (ACCUMULATION OF NOT WEIGHED PRODUCTS)

### 12.1. WITHOUT USING STORAGE (PLU)


- With no weight on the balance, the indicator of the weight to 0.000 kg , the user must then introduce the price and press the key .
- Introduce now the quantity and press the key  to accumulate.
- Choose the type of VAT A, B or C ( see the section 31 to know how to introduce the types of VAT).
- Repeat, the procedure with as many products as you wish.

### 12.2. USING STORAGE (PLU)


- With no weight on the balance, the indicator of the weight to 0.000 kg , the user must then introduce the price and press the key .
- Introduce now the quantity and press the key  to accumulate.
- Repeat the procedure with as many products as you wish.


**NOTE:** See section 22 to manage PLU


## 13. SUBTOTAL CUSTOMER'S ORDER, DISPLAY WITHOUT PRINTING


After doing the operation of accumulation, you can press the key , the screen Euros is going to show the accumulated price at the moment during 3 seconds.

## 14. TOTAL CUSTOMER'S PURCHASE

Once all the accumulations have been done, press the key , the screen Euros is going to show the accumulated price at the moment (SUB-TOTAL).



Once the SUB-TOTAL is shown, introduce the value of the price given by the customer to calculate the change and press the key . The window of Euros is going to show the amount of money to give to the customer. The ticket is going to be printer and the drawer is also going to open if this action is activated. ( see section 32)

**NOTE:** If the option of change is disabled, when pressing the key  the ticket will be printed automatically.




Press the key  to go back to the weighing mode.

## 15. PAY OUT (OPERATIONS IN NEGATIVE)



### 15.1. WITHOUT USING MEMORIES PLU




**WEIGHED ARTICLES:** Place the weight on the platter, introduce the price, keep pressing the key  until the sign appears. Press the key  to accumulate and select the type of VAT which was used in the transaction that you wish to pay.

Repeat the procedure if you wish and calculate the total in the usual way ( see section 14) without introducing any value of the amount received.

**NOT WEIGHED ITEMS:** Introduce the price, keep the key  pressed for a long time until the sign- appears. Press the key  enter the amount. Press the key  to accumulate and select the type of VAT that has been applied in the transaction that you wish to pay. Then press CE to disable the sign-. Repeat the procedure if you wish and calculate the total in the usual way ( see section 14) without introducing any value of the price received.


### 15.2. USING THE MEMORIES PLU



**ITEMS WEIGHED:** Place the weight on the platter, select the PLU, keep the key  pressed until the sign – appears. Press the key  to accumulate. Repeat the procedure if you wish and calculate the total in the usual way ( see section 14), without introducing any value of the price received.

**NOT WEIGHED PRODUCTS:** Select the PLU, keep the key  pressed until the sign – appears in the screen. Press the key  and select the quantity, press the key  to accumulate and press CE to disable the sign-. Repeat the process if you wish and calculate the total in the usual way ( see section 14) without introducing any value of the amount received.







**NOTE:** see section 22 to manage PLU

## 16. REVISION OF THE AMOUNTS WHICH REPRESENT THE TOTAL OF THE PURCHASE

Once the amounts that represent the total of the purchase have been introduced, these can be displayed by pressing during 3 seconds the key . Now the display Kg shows the weight or the quantity of pieces, the screen Euros/kg will show the number of operation and the screen Euros the amount of this one.

Through the keys  and  the user can go through the transactions, being the last one the one with the biggest number of operation.

## 17. CANCELLATION OF AN OPERATION OF PURCHASE OF ALL THE ACCUMULATIONS

- Keep the key  pressed for 3 seconds to see the accumulations.
- To go through them, press the keys  and .
- To remove the accumulation that the user has on the screen, the key  must be pressed one time. The key must be pressed for about 3 seconds , to remove all the accumulations. On the screen is going to appear the message *NO ACC*, which indicates that there are no accumulations in the memory.
- To exit the user must press the key . The balance will go back to it normal weighing mode.


## 18. REPRINTING OF THE LAST TICKET DONE

To print again the last ticket done, the key , must be pressed according to the number of copies the user needs.

Example of ticket:

GIROPES C MOLLO 15-16 17469 VILAMALLA TEL 972527212			
Num 0004 Serie: 00			
2015/12/18	00:00		
kg	€/kg		€
#001			
1.000	0.25		0.25
IVA	21.00%		
#002	TEST		
1.000	0.25		0.25
VAT	4.00%		
Base (2 op.):			0.45
VAT ( 21.00%)			0.04
VAT ( 4.00%)			0.01
TOTAL.....			0.50
Paid:			1.00
Change:			0.50
SEE YOU SOON			

## 19. FEEDING THE PAPER PRINTER FORWARD

To feed the paper printer forward you must press the key  as many times as it is necessary.

## 20. CHANGING THE PAPER OF THE PRINTER



Open the lid, lifting the green handle upwards.



Open the lid of the printer completely pulling it out.



Remove the paper roll from the printer.



Place the new paper roll as it is shown in the image.





Close the lid of the printer until you hear the 'click'.

## 21. PRINT SALES REPORT

Keep the key  pressed for 3 seconds.

The screen will show the following message *dAILY rEPort*.

Pressing the key  you can select the type of listing (report) that you wish. With the key  you can access there and validate the option.

### DAILY REPORT


**PLUrEP:** It prints the report clustering by PLU, pcs and kg as well as summarized information of the taxes.

**Normal:** It prints the report line per line as well as per day and the total amount.


**Tax:** It prints the summarizing of the taxes.

Once the wished type of list has been selected, the message *Start* appears on the screen.

Introduce the date of ticket beginning using the numerical keyboard (the present day date appears by default)

Press the key  to validate. The message *End* is going to appear on the screen.

Introduce the date of ticket ending using the numerical keyboard.

Press the key  to validate. The ticket will be printed and the balance will return to its normal weighing mode.

**NOTE:** After finishing the printing, go back to the operation mode without showing the ending date.

**NOTE:** If you wish to print the ticket daily, introduce the same date for the beginning and the ending of the ticket.

**NOTE:** Once the sales report has been printed it is advisory to remove the weights to place the memory at zero. It is important to know that this balance has a space of memory to keep 700 transactions (operations).

### PLU List:

It prints a ticket with the PLU stored, its price and the number of the key where they are stored.

Example of reports:

**PLU REP (PLU REPORT)**

GIROPES C MOLLO 15-16 17469 VILAMALLA TEL 972527212 PLU REPORT		
Print Date: 2015/12/18		
Data: 18/12/2015		
PLU		€
PLU		
0 pcs		0.00
0.000 kg		0.00
#01 TEST		0.25
<b>TOTAL</b>		<b>0.25</b>
From ticket 0004 Seri 00 To ticket 0004 Seri 00		
Total base	0.24	€
Total tax	4.00%	0.01
Total tax	10.00%	0.00
Total tax	21.00%	0.00
Total with tax		0.25
Total base return	0.00	€
Total tax return	4.00%	0.00
Total tax return	10.00%	0.00
Total tax return	21.00%	0.00
Total with tax return		0.00
SEE YOU SOON		

**TAX (TAX REPORT)**

GIROPES C MOLLO 15-16 17469 VILAMALLA TEL 972527212 TAX REPORT		
Print Date: 2015/12/18		
Start date: 12/12/2015		
End date: 16/12/2015		
Data: 18/12/2015		
From ticket 0004 Seri 00 To ticket 0004 Seri 00		
Total base	0.24	€
Total tax	4.00%	0.01
Total tax	10.00%	0.00
Total tax	21.00%	0.00
Total with tax		0.25
Total base return	0.00	€
Total tax return	4.00%	0.00
Total tax return	10.00%	0.00
Total tax return	21.00%	0.00
Total with tax return		0.00
SEE YOU SOON		

**NORMAL (SALES REPORT)**

GIROPES C MOLLO 15-16 17469 VILAMALLA TEL 972527212 SALES REPORT		
Print Date: 2016/01/23		
Start date: 20/01/2016		
End date: 30/01/2016		
From ticket 0004 Seri 01 To ticket 0004 Seri 01		
22/01/16		
#001 DKRS		
0.495	0.45	0.22
#002 RRR		
0.365	0.45	0.16
#002 RRT		
7 pcs	0.55	3.85
Subtotal:		4.18 €
23/01/16		
#001 DKRS		
0.495	0.45	0.22
#002 RRR		
0.495	0.45	0.22
#002 RRT		
21pcs	0.55	3.85
Subtotal:		11.99 €
TOTAL..... 16.17 €		
SEE YOU SOON		






**PLU LIST**

GIROPES C MOLLO 15-16 17469 VILAMALLA TEL 972527212 PLULIS		
Print Time: 2015/12/18 00:03		
PLU		€/kg
# 01 TEST		0.25
PLU		€/pcs
SEE YOU SOON		

## 22. STORING THE UNITY OF PRICE PLU

The balance can storage up to 28 unit prices in direct access with 72 with indirect access, Total 99 memories ( PLU).




### 22.1. STORING THE UNITY OF PRICE PLU

DIRECT PLU	INDIRECT PLU
<p>Highlight the price to store via the numerical keyboard. Press for 3 seconds the keys  ~  where the user wants to storage.</p> <p>Write the number of the product ( with the alphanumerical keys of the keyboards of the PLU's) and press the key  to validate.</p> <p>Select the value of the related tax (A,B,C).</p> <p>The balance will return to its normal weighing mode.</p> <p>For the PLU's of products with a variable price, the user must also program the PLU, but without introducing any price.</p>	<p>Highlight the price to store with a numerical keyboard. Press the key  for 3 seconds and then introduce with the numerical keyboard the number PLU that the users want to give to it. (This procedure can also be done with the direct PLU), using two digits for the PLU which are inferior to 10. Example 0.5.</p> <p>Write the number of the product ( with the alphanumerical keys of the keyboard of the PLU's) and then press the key  to validate. Choose the value of the necessary tax (A, B, C).</p> <p>The balance will go back to its normal weighing mode.</p> <p>When dealing with PLU's of products that have a moving price, the user must program the same mode of PLU, but without introducing any price.</p>




## 22.2. CALLING THE UNITY OF PRICE PLU

### 22.2.1 DIRECT PLU





#### WEIGHED PRODUCTS WITH A FIXED PRICE:

Place the weight on the platter and choose the PLU, pressing directly on the wished key  ~  . Accumulate in the normal way, using the key .





#### WEIGHED PRODUCTS WITH A MOVING PRICE:

Place the weight on the platter and choose the PLU, pressing directly on the wished key  ~  . Introduce the price via the numerical keyboard and accumulate in the usual way by using the key .


#### NOT WEIGHED PRODUCTS WITH A FIXED PRICE:

Having no weight situated on the platter, choose the PLU, pressing directly on the wished key  ~  . Use the balance as usually, pressing the key  and introducing the quantity of items via the numerical keyboard, then press the key  again to accumulate.

**NOT WEIGHED PRODUCTS WITH A MOVING PRICE**

Having no weight situated on the platter, choose the PLU, pressing directly on the wished key  ~  Use the balance as usually, introducing the price, pressing the key  and introducing the amount of items via the numerical keyboard, then press the key  again to accumulate.

**22.2.2 INDIRECT PLU**

Follow, depending on the operation, the procedure described. But to select the PLU the user must press the key , introduce the number of PLU via the numerical keyboard and continue with the previous procedure.




## OTHER OPERATIONS

### 23. MANUAL OPENING OF THE ELECTRIC CHARGE DRAWER





If the charge drawer is unblocked with the key, the user can open it by pressing for 3 seconds the key .

### 24. SAVE FUNCTION ( FOR HEAVY ITEMS)

This function allows to keep the last price used charged for the following operations.

- Press the key , on the display appears the message *Save*.
- Introduce the price or choose PLU and use the device in the usual way.
- To change the fixed value, press the key  and then select the new amount/PLU.
- To disable the function, press the key  again.



### 25. DATE AND HOUR

When the user is in the normal mode of weighing, he must press the key  for 3 seconds. Then highlight with the numerical keyboard the date, following the format dd/MM/YY, press the key  to validate and indicate with the numerical keyboard in HHMMSS format. Press the key  to validate. If the user wants to exit from this procedure, he must press the key  twice. The balance is going to return to a mode of normal weighing.

### 26. BACKLIGHTING

Backlighting can function in 3 different modes: always activated (ON), disabled (OFF) or in automatic mode (AUTO) which switches on the backlighting when the user is using the balance.

To change this characteristic:

1. Keep the key  pressed and then remove the pressure when the screen changes (3 seconds).
2. Press the key  to choose On, Off or Auto.

Press the key  to save all the parameters.

## 27. AUTO-OFF

To program the function of auto switch off, press the key **Total** during the initial count. On the screen appears the message AUTO-off 0,1,5,30

0= disabled

1= the balance is going to switch off after 1 minute of not using it

5= the balance is going to switch off after 5 minutes of not using it

30= the balance is going to switch off after 30 minutes of not using it

Choose the options with the key **V1** and then validate with the key **→T←**.

The balance is going to go back to its usual weighing mode.

## 28. CLEAR REGISTER OF ACCUMULATION

This procedure clears the registers of accumulations from the memory of the equipment. It is recommended to do a memory clear after printing correctly all the reports needed.

Press the key **CE** for 3 seconds, on the screen appears the message "clear all record" "Are you sure", press the key **25** to confirm or **14** to go back to the weighing mode without clearing anything.

# PROGRAMMING MANUAL

## 29. PARAMETERS

To access the parameters, press the key **→T←** when doing the initial count. The balance is going to ask for the PIN ( Pn) . Write 0000 with the numerical keyboard and confirm the operation with the key **→T←**. Use the key **V1** to scroll between the two menus, use the key **→0←** to return to the weighing mode.



NOTE: to access the parameters marked with an asterisk it is necessary to press the switch placed under the keyboard, in the inferior part of the equipment before pressing the key **→T←** to access. This one is protected by a seal. **Breaking the seal the verification is lost.**

### DISPLAY

### DESCRIPTION

#### GAUGING

When the parameters menu shows F0 the user must press the key **→T←** to access.

On the screen will appear the message UNLOAD, which indicates that the weight must be removed from the platform.

(\*) *CAL F0*

When the indicator is steady, press the key **→T←** to program the zero point.

The screen is going to show then the required calibration weight. Press the key **→T←** to accept.

On the screen is going to appear the message LOAD. Place the weight to calibrate on the balance. When the indicator is steady, press the key **→T←**. Now the balance starts the calibration process.





(*) CAL F1	<u>RESOLUTION</u>	When the menu of parameters shows F1 press the key  to access it. Program the resolution, press the key  to change ( 3000/60000/double INTERVAL), press the key  to confirm.
CAL F2	Non-programmable	
(*) CAL F3	<u>CAPACITY</u>	When the menu of the parameters shows F3, the user must press the key  to access. Program capacity, press the key  to choose, press the key  to confirm.
(*) CAL F4	<u>DECIMAL WEIGHT</u>	When the menu of parameters shows F4 press the key  to access. Program the decimal point of the weight, press the key  to select, press the key  to confirm the operation.
CAL F5	<u>DECIMAL PRICE</u>	When the menu of parameters shows F5 press the key  to access. Program the decimal point of the price, press the key  to choose, press the key  to confirm.
CAL F6	<u>RATE VALUE</u>	Program the value of each rate A, B, C. ( See the point 31).
CAL F7	<u>RATE ON/OFF</u>	Enable/disable the application of rates (See the point 31).
CAL F8	<u>CHANGE/DRAWER</u>	It sets the change and the automatic opening of the drawer to take out the receipt.
CAL F9	<u>INTERNAL COUNTS</u>	When the menu of parameters shows F9 press the key  to access it. It shows the counts A/D, press the key  to go back to menu.
(*) CAL F10	<u>GRAVITY</u>	Parameter of gravity
CAL F11	<u>INTERNAL PARAMETER</u>	Internal parameter Half-OFF → OFF / Quarter → OFF / g → ON / Unit → ON
CAL F12	<u>INTEGRATED PRINTER</u>	It activates the integrated printer and the accumulation. The option <i>Printer</i> must be always selected.
CAL F13	<u>PRINTER TYPE</u>	Change the type of integrated printed. The option <i>Eltron</i> must be always selected.
CAL F14	<u>TRANSMISSION RATE</u>	It changes the speed of the transmission of the integrated printer. The option 9600 must be always selected.















<i>CAL F 15</i>	Without function.
<i>CAL F 16</i>	<u>BALANCE MODE</u> Program the balance mode. The option 0 must be always selected to ensure the correct working of the equipment.
<i>(*) CAL F 17</i>	<u>MINIMUM WEIGHT</u> 2 divisions/20 divisions. <b>Outside Legal metrology</b> , you can choose the minimum weight at 2 divisions.
<i>CAL F 18</i>	<u>RECEIPT LANGUAGE</u> Program the mode of printing. Press the key  to access it and  to change: <i>ITA</i> → Italian <i>Eng</i> → English <i>ESP</i> → Spanish <i>FrA</i> → French <i>Por</i> → Portuguese Press the key  again to confirm.
<i>CAL F 19</i>	<u>HEADBOARDS</u> Headboard ( See point 30).
<i>(*) CAL F 20</i>	<u>RECEIPT SERIES NUMBER</u> <b>Outside legal metrology</b> . Access this parameter to modify the security number of the receipt.

### 30. PROGRAMMING THE HEADBOARD TEXT OF THE RECEIPT


Access the menu F19 of the setting menu ( see point 29. Parameters)





When the menu of parameters shows *CAL F 19* the user must press the key  to access it.

The message *COMP NAME*, appears on the screen, the user must press the key  to be able to write the name of the company or the first line of the headboard.




- Once it is introduced, press the key  to confirm the operation.
- Press the key  to go to the next line *Head 1*, press again the key *Head 1*,  to access and introduce the second line of the headboard.
- Once introduced, press the key  to confirm the operation.
- Press the key  to go to the next line *Head 2*, press again the key  to access and introduce the third line of the headboard.
- Once introduced, press the key  to confirm the operation.
- Press the key  to go to the next line *Head 3*, press again the key  to access and introduce the fourth line of the headboard.
- Once introduced, press the key  to confirm the operation.
- Press the key  to go to the next line *FootEr*, press again the key  to access and introduce the footer line.
- Once introduced, press the key  to confirm.
- Press the key  to go back to the menu.

## 31. PROGRAMMING OF THE VAT GROUPS

Access the menu of configuration of parameters, following the instructions explained in section 29. When the parameters menu shows F6, press the key  to access it.


- The message *rALE A* is going to appear on the screen. With the key  choose between A, B and C and with the key  access the menu to introduce the values with the numerical keyboard.
- Press the key  to confirm.
- Once the values of the taxes are introduced, the user must press the key  to go back to the menu.



To activate or disable the taxes, access the menu F7.


- On the screen is going to appear again the message asking for the PIN, introduce it and press the key .
- Change from ON to OFF via the key  and then confirm the key .
- When activating the taxes the receipt is going to print also the corresponding taxes.


NOTE: When the taxes are disabled the device continues asking for them during the operation but does not print or apply them.

## 32. ACTIVATING THE CHANGE AND DRAWER

The user must go to the menu F8 and from this one go to the settings menu. Here he can Active or Disable the “ calculation of the change” and “ the opening of the drawer” when taking out the receipt. The message *CAL FB* is going to appear on the screen. Press the key  to go into.

The message *CASH* appears on the screen. Using the key  he user can change the value ( at ON/OFF to activate/disable the opening of the drawer to take out the receipt). Press the key  to validate the operation.

The message *CHANGE* appears on the screen. Using the key  the user can modify the value at ON/OFF to activate or disable the change.

Press the key  to confirm or go back to menu.



marca propiedad de | est une marque de | trade mark propriety of:



Pol. Empordà Internacional Calle F. Parcela 15-16  
17469 VILAMALLA - (Girona) SPAIN  
T. (34) 972 527 212 - F. (34) 972 527 211